32000R2474

11.11.2000 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ* L 286/1

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 2474/2000
tad-9 ta' Novembru 2000
li jistabbilixxi, skond l-Artikolu 1(7) tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93, il-lista ta' prodotti tat-tessuti li għandhom jiġu integrati fil-qafas tal-GATT 1994 fl-1 ta' Jannar 2002 u li jemenda l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 3030/93 u l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 3285/94

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi il-Komunitajiet Ewropej u, b'mod partikolari, l-Artikolu 133 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 1(7) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3030/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 dwar regoli komuni għall-importazzjoni tal-prodotti tat-tessuti minn ċerti pajjiżi terzi [1],

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

(1) Il-Komunità Ewropea kkonkludiet il-Ftehim li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (hawn aktar 'il quddiem magħrufa bħala l-ODK) [2], li miegħu huwa mehmuż il-Ftehim dwar Tessuti u Drapp (hawn aktar 'il quddiem magħruf bħala l-FTD).

(2) Skond l-Artikolu 2(8)(b) u (11) tal-FTD, il-Komunità hi obbligata, minn naħa waħda, li tintegra fl-1 ta' Jannar 2002 prodotti li fl-1990 kienu jammontaw għal mhux inqas minn 18 % tal-volum totali ta' l-importazzjonijiet ġewwa l-Komunità għall-1990 tal-prodotti kollha tat-tessuti u tad-drapp regolati permezz tal-FTD fil-qafas tar-regoli u d-dixxiplini normali tal-GATT u, minn naħa l-oħra, biex tinnotifika l-lista ta' dawk il-prodotti lit-Korp ta' Sorveljanza tat-Tessuti ta' l-ODK qabel l-1 ta' Jannar 2001.

(3) Sabiex tagħżel il-prodotti li għandhom jiġu ntegrati, il-Kunsill ġie gwidat minn numru ta' fatturi, li jinkludu s-sensitività tal-prodott għall-industrija tal-Komunità u l-komponenti reġjonali tagħha b'mod partikolari skond il-kompetittività ekonomika u s-sitwazzjoni ta' l-impjieg, l-effettività ta' xi restrizzjonijiet kwantitattivi fuq il-prodott, il-kapacità ta' l-industrija tal-Komunità li tkompli bil-process ta' adattament għall-kompetizzjoni miżjuda fi prodotti li bħalissa huma soġġetti għal restrizzjoni kwantitattiva ma' pajjiż fornitur wieħed jew aktar, ix-xewqa li jiġi mħeġġeġ aġġustament industrijali b'pass aċċettabbli matul il-perijodu transitorju ta' 10 snin, l-impatt fuq il-konsumaturi, l-impatt fuq pajjiżi terzi u l-opportunità li jiġu simplifikati r-regoli tal-Komuinità dwar l-importazzjoni ta' prodotti tat-tessut u ta' l-ilbies.

(4) F'dan ir-rigward ġew ikkunsidrati s-sottomissjonijiet irċevuti minn partijiet interessati li wieġbu għall-istedina tal-Kummissjoni sabiex jagħmlu dawk is-sottomissjonijiet pubblikati fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* [3].

(5) Il-lista ta' prodotti li jinsabu fl-Anness X tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93 għandha tiġi emendata sabiex teskludi l-prodotti li għandhom jiġu integrati fl-1 ta' Jannar 2002.

(6) Il-lista ta' prodotti tat-tessuti u ta' l-ilbies li huma regolati permezz tar-regoli u d-dixxiplini normali tal-GATT, li jinsabu fl-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) No 3285/94 tat-22 ta' Diċembru 1994 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 518/94 [4] għandha tiġi emendata sabiex tinkludi, sa mill-1 ta' Jannar 2002, il-prodotti li għandhom jiġu integrati skond ir-regoli normali tal-GATT,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-prodotti li għandhom jiġu integrati skond ir-regoli normali tal-GATT, sa mill-1 ta' Jannar 2002, huma elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

2. L-Anness X tar-Regolament (KEE) Nru 3030/93 qiegħed pil-presenti jiġi sostitwit permezz ta' l-Anness fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, mill-1 ta' Jannar 2002.

3. L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 3285/94 qiegħed jiġi sostitwit bl-Anness fl-Anness III għal dan ir-Regolament, mill-1 ta' Jannar 2002.

[1] ĠU L 275, tat-8.11.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1072/99 (ĠU L 134, tat-28.5.1999, p. 1.

[2] ĠU L 336, tat-23.12.1994, p. 3.

[3] ĠU C 88, tal-25.3.2000, p. 18.

[4] ĠU L 349, tal-31.12.1994, p. 53. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 2315/96 (ĠU L 314, ta' l-4.12.1996, p. 1).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-9 ta' Novembru 2000.

Għall-Kunsill

Il-President

J. LANG

ANNESS I

Lista ta' prodotti tat-tessut u ta' l-ilbies li għandhom jiġu integrati fil-qafas tar-regoli normali tal-1994 tal-GATT (it-tielet stadju)

Kategorija	Deskrizzjoni
10	Ingwanti, bis-swaba' jew mingħajr, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
18	*Singlets* jew flokkijiet ta' taħt, qliezet ta' taħt, *briefs*, qomos ta' bil-lejl, piġami, blużi għall-banju, ġagagi oħrajn u oġġetti simili ta' l-irġiel jew tas-subien mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
	Singlets, u flokkijiet ta' taħt *slips*, lbiesi ta' taħt, *briefs*, qomos ta' bil-lejl, piġami, *negligees*, blużi għall-banju, ġagagi oħrajn u oġġetti simili tan-nisa jew bniet mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
21	*Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets* u oġġetti simili, minbarra dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi; il-parti ta' fuq ta' *tracksuits* infurrati, minbarra tal-kategorija 16 jew 29, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
24	Qomos ta' bil-lejl, piġami, blużi għall-banju, ġagagi u oġġetti simili ta'l-irġiel jew subien maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
	Qomos ta' bil-lejl, piġami, *negligees*, blużi għall-banju, ġagagi u oġġetti simili tan-nisa jew bniet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
27	Dbielet tan-nisa jew bniet, inklużi dbielet bil-qasma
32	Tessuti minsuġin mill-pil u tessuti tax-xinilja(ħlief xugamani tal-kirxa u drappijiet minsuġin mill-ħarir tas-suf, tal-qoton u tessuti minsuġin irqaq, u wċuħ tat-tessut imberfel tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
33	Tessuti minsuġin tal-ħjut tal-filament sintetiku miksub strixxa oġġett oġġetti simili tal-*polyethylene* jew *polypropylene* wiesa' inqas minn 3 metri
	Xkejjer u boroż mit-tip użati għall-ippakkajr ta'l-oġġetti, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ minn strixxa jew oġġett oġġetti simili
34	Tessuti minsuġin minn ħjut tal-filament sintetiku minn strixxa jew oġġett oġġetti simili tal-*polyethylene* jew *polypropylene* wiesa' 3 metri jew aktar
36	Tessuti minsuġin minn materjali sintetiċi kontinwi ħlief dawk għal *tyres* fil-kategorija 114
37	Tessuti minsuġin jew fibri prinċipali artifiċjali
38A	Tessut sintetiku tal-purtieri maħdum jew kroxe' inkluż drapp tax-xibka tal-purtieri
40	Purtieri minsuġin (inklużi drapp tat-tiżjin, *blinds* ta' ġewwa, pavaljuni tal-purtieri jew tas-sodda u oġġetti oħrajn tad-tiżjin, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
42	Ħajt ta' filament kontinwu magħmul mill-bniedem, mhux għall-bejgħ bl-imnut
	Ħajt ta' fibri artifiċjali; ħajt ta' filamenti artifiċjali mhux għall-bejgħ bl-imnut ħlief għal ħajt singolu ta' *viscose rayon* mhux mibrum, jew mibrum mhux aktar minn 250 darba fil-metru u ħajt mingħajr nisġa waħdanija taċ-ċellulosa *acetate*
43	Ħajt ta' filament magħmul mill-bniedem, ħajt ta' fibra prinċipalii artifiċjali, ħajt tal-qoton għall-bejgħ bl-imnut
47	Ħajt tan-nagħaġ jew ħrief imqardax (ħajt sufi) jew ta' pil fin ta'l-annimali imqardax, mhux għall-bejgħ bl-imnut
48	Ħajt ta' suf tan-ngħaġ jew ħrief mimxut (ħajt *worsted*) jew ta' pil fin ta'l-annimali imqardax, mhux għall-bejgħ bl-imnut
49	Ħajt tas-suf tan-ngħaġ jew ħrief imqardax jew ta' pil fin ta'l-annimali għall-bejgħ bl-imnut
53	Garża tal-qoton
54	Fibri prinċipali artifiċjali, inkluż skart,imqardax, jew proċessat mod ieħor għall-għażil

Kategorija	Deskrizzjoni
55	Fibri prinċipali sintetiċi inklużi skart, imqardax jew proċessat mod ieħor għall-għażil
56	Ħajt ta' fibri prinċipali sintetiċi (inkluż skart) għall-bejgħ bl-imnut
59	Twapet u tessuti oħra għall-kisi ta' l-art, ħlief għal twapet tal-kategorija 58
60	Tapezzeriji maħdumin bl-idejn, mix-xorta Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvaus u oġġetti simili, u tapezzeriji maħdumin bil-labar (eż *petit point* u *cross-stitch*), maħdumin f' pannelli u oġġetti simili bl-idejn
62	Ħajt tax-xinilja (ħajt tas-suf tax-xinilja), ħajt bil-gimm (ħlief għal ħajt metallizzat u ħajt tax-xagħar taż-żiemel bil-gimm)
	Tull u tessuti oħrajn xorta ta' xibka, esklużi tessuti minsuġin, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, bizzilla maħduma bl-idejn jew mekkanikament, fil-pezza, fi strixxi jew mottivi
	Tabelli, għeliem u oġġetti simili tad-drapp, mhux irrakkmati, fil-pezza, fi strixxi jew maqtugħin f'biċċiet jew f' daqsijiet, minsuġin
	Malji u tiżjin ornamentali fil-pezza, ġmiemen, *pompons* u oġġetti simili
	Rakkmu fil-pezza, fi strixxi jew mottivi
63	Drapp maħdum jew kroxe' ta' fibri sintetiċi li għandu toqol ta' 5 % jew aktar elastomeriku, u drapp maħdum jew kroxe' ta' fibri sintetiċi li għandu toqol ta' 5 % jew aktar ħajt tal-gomma
	Bizzilla Raschel u tessuti ta' pil twil ta' fibri sintetiċi
66	Twapet żgħar u gvieret għall-ivvjaġġar, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri maħdumin mill-bniedem
68	Ħwejjeġ u aċċessorji ta' lbies tat-trabi, esklużi ngwanti, bis-swaba' jew mingħajr tal-kategoriji 10 u 87, u kalzeti twal, kalzetti u kalzini ħlief maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tal-kategorija 88.
73	*Tracksuits* ta' drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri tessili maħdumin mill-bniedem
93	Xkejjer u boroż, mix-xorta użata għall-ippakkajr ta' drappijiet minsuġin, ħlief għal dawk magħmulin minn strixxa ta' *polythene* jew *polypropylene*
95	Pannu u oġġetti tal-pannu, sew jekk imprenjat, miksi jew le, ħlief għall-kisi ta'l-art
98	Oġġetti oħrajn maħdumin minn suf, ċimi, kejbils jew ħbula ħlief għal drappijiet, oġġetti maħduma minn drappijiet jew oġġetti tal-kategorija 97
101	Brim tal-ħjut, ċimi ħbula jew kejbils, trizzati jew le ħlief ta' fibri sintetiċi
109	Tarpolini, qlugħ,tined u *sunblinds*
112	Oġġetti oħrajn magħmulin minn tessuti, minsuġin esklużi dawk fil-kategoriji 113 u 114
113	Bċejjeċ ta' l-art, bċejjeċ tal-platti u bċejjeċ tat-tfarfir, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
114	Drappijiet u oġġetti minsuġin, għall-użu tekniku
120	Purtieri (drapp tat-tiżjin), *blinds* ta' ġewwa, pavaljuni tal-purtieri jew ta' ġewwa u oġġetti oħrajn ta'l-għamara, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tal-qanneb jew rami
123	Drappijiet tal-pil minsuġin u drappijiet tax-xinilja ħlief għal drappijiet dojoq minsuġin
	Xalel, xarpi, *mufflers*, mantilji, mantijiet u oġġetti simili tal-qanneb jew rami, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
125A	Ħjut tal-filament sintetiku (kontinwu) mhux għall-bejgħ bl-imnut, ħlief suf tal-kategorija 41

Kategorija	Deskrizzjoni
125B	Monofilament, stripep (tiben artifiċjali u oġġetti simili) u imsaren tal-qtates imitat ta' materjali sintetiċi
127A	Ħajt ta' filamenti artifiċjali (kontinwu) mhux għall-bejgħ bl-imnut, ħlief ħajt tal-kategorija 47
127B	Monofilament stripep (tiben artifiċjali u oġġetti simili) u imsaren tal-qtates imitat ta' materjal tat-tessut artifiċjali
129	Ħajt ta' xagħar ta' l-annimali oħxon jew xagħar taż-żiemel
131	Ħajt ta' fibri tessili mnn ħxejjex oħra
133	Ħajt tal-qanneb ta' veru
135	Drappijiet minsuġin minn xagħar ta' l-annimali oħxon jew xagħar taż-żiemel
137	Drappijiet minsuġin minn pil jew xinilja, u drappijiet minsuġin dojoq ta' ħarir jew skart ta' ħarir
138	Drappijiet minsuġin minn ħajt tal-karti u fibri oħra tessili ħlief għal rami
139	Drappijiet minsuġin minn ħjut metalizzati jew ħajt metalizżat
140	Drapp maħdum jew kroxe' ta' materjal tat-tessut ħlief għal suf jew pil fin ta' l-annimali, qoton jew fibri sintetiċi
141	Twapet żgħar u kutri għall-ivvjaġġar tal-materjal tat-tessut ħlief tas-suf jew pil fin ta' l-annimali, qoton jew fibri sintetiċi
142	Twapet u kisi ieħor ta' l-art tas-sisal jew fibri oħra tal-ispeċje *agave*
144	Pannu tax-xagħar ta' l-annimali oħxon
145	Brim tal-ħjut, ċimi, ħbula u kejbils, trizzati jew maljati jew le, ta' l-abaka (Qanneb tal-Manila) jew qanneb ta' veru
146A	*Binder twine* jew *baler twine* għal magni agrikoli tas-sisal jew fibri oħra tal-ispeċje *agave*
146B	Brim tal-ħjut, ċimi, ħbula u kejbils tas-sisal jew fibri oħra tal-ispeċje *agave* ħlief għal prodotti tal-kategorija 146A
146C	Brim tal-ħjut, ċimi, ħbula u kejbils, trizzati jew maljati jew le, tal-juta jew fibri tessili oħra bil-ħjut tal-ħasira taħt l-intetstura Nru 5303
151A	Kisi ta'l-art tal-ħajt mislut mill-qoxra tal-ġewża ta'l-Indi (kojra)
152	Pannu *needleloom* tal-juta jew fibri oħra bil-ħjut tal-ħasira mhux imprenjati jew miksijin ħlief għal kisi ta'l-art
160	Mkatar tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir
161	Lbiesi, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, ħlief dawk fil-kategoriji 1 sa 123 u l-kategorija 159
ex 6405 20	Żraben oħrajn li għandom il-parti ta' fuq tad-drapp
6601 10	Umbrelli tal-ġnien u oġġetti simili
8708 21	Ċinturini ta' sigurezza
ex 9404 90	Ħlief għall-appoġġ tas-saqqijiet, saqqijiet u *sleeping bags*

ANNESS II

"ANNESS X

Lista ta' prodotti tat-tessut u ta' l-ilbies li għadhom m'humiex integrati fil-qafas tar-regoli normali ta' l-1994 tal-GATT

Kategorija	Deskrizzjoni
GRUPP 1 A	
1	Ħajt tal-qoton mhux għall-bejgħ bl-imnut
2	Tessuti minsuġin mill-qoton ħlief garża, drappijiet tal-ħarir tas-suf, drappijiet tal-pil, drappijiet tax-xinilja, tull, u drappijiet oħra tax-xibka
2(a)	Li minnhom: bliċjati jew le
3	Drappijiet minsuġin minn fibri sintetiċi (mhux kontinwi jew inkella skart) ħlief għal drappijiet minsuġin dojoq, drappijiet tal-pil (drappijiet tal-ħarir tas-suf) u drappijiet tax-xinilja
3(a)	Li minnhom: bliċjati jew le
GRUPP 1 B	
4	Qomos, T-shirts, *jumpers* u *pullovers* ħfief maħdumin irqaq *roll, polo* jew *turtle-neck* (ħlief għal suf jew pil fin ta'l-annimali), flokkijiet ta' taħt u oġġetti simili, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
5	*Jerseys, pullovers, slip-overs,* sdieri, *twinset, cardigans, bedjackets* u *jumpers* (ħlief għal ġgieget u ġlekkijiet), *anoraks, windcheaters, waister jackets* u oġġetti simili, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
6	*Breeches,* xorts u oġġetti simili ta' l-irġiel/subien ħlief għal malji ta'l-għawm u qliezet (*slacks);* qliezet u *slacks* tan-nisa / bniet, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi; il-parti ta' isfel ta' *tracksuits* infurrati, ħlief għall-kategorija 16 jew 29, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
7	Qomos, blużi u *shirt-blouses* tan-nisa/bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, jew le, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
8	Qomos ta'l-irġiel / subien, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
GRUPP II A	
9	Xugaman tal-kirxa u drappijiet oġġetti simili minsuġin mill-ħarir tas-suf, tal-qoton, oġġetti tessili tal-kamra tal-banju u tal-kċina, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, xugaman tal-kirxa u drappijiet minsuġin bil-ħarir tas-suf, tal-qoton
20	Lożor u nvesti ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
22	Ħajt ta' fibri prinċipali jew skart sintetiċi mhux għall-bejgħ bl-imnut
22 (a)	Li minnhom akriliku
23	Ħajt ta' fibri prinċipali jew skart artifiċjali mhux għall-bejgħ bl-imnut
39	Oġġetti tessili tal-mejda, tal-kamra tal-banju u tal-kċina, ħlief maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, ħlief għal xugaman tal-kirxa jew drapp tal-qoton simili tal-ħarir tas-suf

Kategorija	Deskrizzjoni
GRUPP II B	
12	Tajts tan-nylon u oħrajn, kalzetti twal, kalzetti twal ta' taħt, kalzetti normali, kalzetti qosra, kalzettini u oġġetti simili, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, ħlief għat-trabi, inklużi kalzetti twal għall-vini varikużi, minbarra prodotti tal-kategorija 70
13	Qliezet ta' taħt u *briefs* tal-irġiel jew subien, qliezet ta' taħt u *briefs* tan-nisa jew bniet, maħdumin nil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
14	Kappotti u nċirati minsuġin u kowtijet oħrajn, mnatar u kapep ta'l-irġiel jew subien, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri tessili sintetiċi (minbarra *parkas*) (fil-kategorija 21)
15	Kappotti u nċirati minsuġin u kowtijet oħrajn, mnatar u kapep, ġgieget u ġlekkijiet tan-nisa jew tal-bniet, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri tessili sintetiċi (minbarra *parkas* fil-kategorija 21)
16	Lbiesi sħaħ jew imqabbla ta'l-irġiel jew tas-subien, ħlief dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi, esklużi *ski suits;tracksuits* infurrati ta' l-irġiel jew tas-subien, b'qoxra barranija ta' drapp singolu identiku, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
17	Ġgieget jew ġlekkijiet ta' l-irġiel jew tas-subien ħlief dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
26	Lbiesi tan-nisa jew tal-bniet tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
28	Qliezet, fradal bil-vavalor jew biċ-ċingi, qliezet qosra (ħlief ta'l-għawm) maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
29	Lbiesi sħaħ jew imqabbla tan-nisa jew tal-bniet ħlief dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi esklużi *ski suits,;tracksuits* infurrati tan-nisa jew tal-bniet, b'qoxra barranija ta' drapp singolu identiku, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
31	Riġipetti, minsuġin jew maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
78	Ħwejjeġ, minbarra dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, minbarra ħwejjeġ fil-kategoriji 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76, 77
83	Kappotti, ġgieget, ġlekkijiet u ħwejjeġ oħrajn, inklużi lbiesi għal-*iskiing*, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ minbarra ħwejjeġ fil-kategoriji 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75
GRUPP III A	
35	Drappijiet minsuġin minn fibri sintetiċi (kontinwu), ħlief dawk għal tajers tal-kategorija 114
35 (a)	Li minnhom: minbarra bliċjati jew le
38 B	Purtieri tax-xibka, ħlief dawk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
50	Drappijiet minsuġin tas-suf tan-nagħaġ jew tal-ħrief jew tax-xagħar irqiq ta' l-annimali
GRUPP III B	
90	Brim tal-ħjut, ħbula jew kejbils tal-fibri sintetiċi, maljati jew le
97	Xbieki magħmulin minn brim tal-ħjut, kejbils jew ħbula xbieki tas-sajd magħmulin minn ħajt, brim tal-ħjut jew ħbula

Kategorija	Deskrizzjoni
	GRUPP IV
115	Ħajt tal-qanneb jew rami
117	Drappijiet minsuġin mill-ħajt tal-qanneb jew rami
118	Oġġetti tad-drapp tal-mejda, tal-kamra tal-banju u tal-kċina tal-ħajt tal-qanneb jew rami ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
121	Brim tal-ħjut, ħbula jew kejbils, maljati jew le, tal-ħajt tal-qanneb jew rami
	GRUPP V
130 A	Ħajt tal-ħarir ħlief ħajt mibrum minn skart tal-ħarir
130 B	Ħajt tal-ħarir ħlief tal-kategorija 130 A; musrana tad-dudu tal-ħarir
136	Drappiiet minsuġa tal-ħarir jew skart tal-ħarir
151 B	Twapet u kisjiet oħrajn ta' l-art tal-juta jew tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira, ħlief bil-bżiebeż jew *flocked*
156	Qomos u *pullovers,* maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tal-ħarir jew skart tal-ħarir tan-nisa jew tal-bniet
157	Ħwejjeg maħdumin bil-labar jew bil-ganċ minbarra dawk fil-kategoriji 1 sa 123 u 156
159	Lbiesi, qomos u *shirt-blouses,* mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir
	Xalel, xalpi, *mufflers,* mantilji, mantijiet u oġġetti simili, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir
	Ingravajjet, ċfuf u *cravats* tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir
	OĦRAJN
3005 90	Materjal artab, garża, faxex u oġġetti simili (e.ż. faxex, ġibs ġbara li jeħel) imprenjati jew miksijin b'sustanzi farmaċetwtiċi jew mqiegħdin f'formi jew f'pakketti għall-bejgħ bl-imnut għal skopijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji; ħlief għal faxex li jeħlu u oġġetti li għandhom saff li jweħħel"

ANNESS III

"ANNESS II

Lista ta' prodotti tat-tessut u ta' l-ilbies integrati fir-regoli normali ta' l-1994 tal-GATT

Kategorija	Deskrizzjoni
10	Ingwanti, *bis-swaba' jew mingħajr*, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
18	*Singlets* jew flokkijiet ta' taħt, qliezet ta' taħt, *briefs*, qomos ta' bil-lejl, piġami, blużi għall-banju, ġagagi oħrajn u oġġetti simili ta' l-irġiel jew tas-subien mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
	Singlets, u flokkijiet ta' taħt *slips*, lbiesi ta' taħt, *briefs*, qomos ta' bil-lejl, piġami, *negligees*, blużi għall-banju, ġagagi oħrajn u oġġetti simili tan-nisa jew tal-bniet mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
19	Mkatar, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
21	*Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets* u oġġetti simili, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi; il-parti ta' fuq ta' *tracksuits* infurrati, minbarra tal-kategorija 16 jew 29, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
24	Qomos ta' bil-lejl, piġami, blużi għall-banju, ġagagi u oġġetti simili ta'l-irġiel jew tas-subien maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
	Qomos ta' bil-lejl, piġami, *negligees*, blużi għall-banju, ġagagi u oġġetti simili tan-nisa jew tal-bniet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
27	Dbielet tan-nisa jew tal-bniet, inklużi dbielet bil-qasma
32	Tessuti minsuġin mill-pil u tessuti tax-xiniljav(ħlief xugamani tal-kirxa u drappijiet minsuġin mill-ħarir tas-suf, tal-qoton u tessuti minsuġin irqiq, u wċuħ tat-tessut imberfel tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
33	Tessuti minsuġin tal-ħjut tal-filament sintetiku minn strixxa jew oġġetti simili tal-*polyethylene* jew *polypropylene* wiesa' inqas minn 3 metri
	Xkejjer u boroż mit-tip użati għall-ippakkjar ta' l-oġġetti, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ minn stripep jew oġġetti simili
34	Tessuti minsuġin minn ħjut tal-filament sintetiku minn strixxa jew oġġetti simili tal-*polyethylene* jew *polypropylene* wiesa' 3 metri jew aktar
36	Tessuti minsuġin minn materjali sintetiċi kontinwi ħlief dawk għal *tyres* fil-kategorija 114
37	Tessuti minsuġin jew fibri prinċipali artifiċjali
38A	Tessut sintetiku tal-purtieri maħdum jew kroxe' inkluż drapp tax-xibka tal-purtieri
40	Purtieri minsuġin (inkluż drapp tat-tiżjin, *blinds* ta' ġewwa, pavaljuni tal-purtieri jew tas-sodda, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
41	Ħajt tal-fibra sintetiku (kontinwu), mhux għall-bejgħ bl-imnut, minbarra ħajt mingħajr nisġa waħdiena mhux mibrum jew mibrum b' mhux aktar minn 50 barma fil-metru
42	Ħajt ta' filament kontinwu sintetiku, mhux għall-bejgħ bl-imnut
	Ħajt ta' fibri artifiċjali; ħajt ta' filamenti artifiċjali mhux għall-bejgħ bl-imnut ħlief għal ħajt singolu ta' *viscose rayon* mhux mibrum, jew mibrum mhux aktar minn 250 darba fil-metru u ħajt mingħajr nisġa waħdiena taċ-ċellulosa *acetate*

Kategorija	Deskrizzjoni
43	Ħajt ta' filament magħmul mill-bniedem, ħajt ta' fibra prinċipali artifiċjali, ħajt tal-qoton għall-bejgħ bl-imnut
46	Suf tan-nagħaġ jew tal-ħrief imqardax
47	Ħajt tan-ngħaġ jew tal-ħrief imqardax (ħajt sufi) jew tal-pil fin ta' l-annimali imqardax, mhux għall-bejgħ bl-imnut
48	Ħajt ta' suf tan-ngħaġ jew tal-ħrief mimxut (ħajt *worsted*) jew ta' pil fin ta' l-annimali imqardax, mhux għall-bejgħ bl-imnut
49	Ħajt tas-suf tan-ngħaġ jew tal-ħrief mimxut jew ta' pil fin ta' l-annimali għall-bejgħ bl-imnut
53	Garża tal-qoton
54	Fibri prinċipali artifiċjali, inkluż skart, imqardax, mimxut, jew proċessat mod ieħor għall-għażil
55	Fibri prinċipali sintetiċi inklużi skart, imqardax, mimxut, jew proċessat mod ieħor għall-għażil
56	Ħajt ta' fibri prinċipali sintetiċi (inkluż skart) għall-bejgħ bl-imnut
58	Twapet, *carpentines* u twapet żgħar bl-għoqiedi (magħmulin jew le)
59	Twapet u tessuti oħra għall-kisi ta' l-art, ħlief għal twapet fil-kategorija 58
60	Tapezzeriji maħdumin bl-idejn, mix-xorta Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvaus u oġġetti simili, u tapezzeriji maħdumin bil-labar (eż *petit point* u *cross-stitch*), maħdumin f' pannelli u oġġetti simili bl-idejn
61	Drappijiet minsuġin irqaq, u drappijiet dojoq (bolduc) li jikkonsistu f' medd mingħajr tgħama, magħqudin permezz ta' adesivi, ħlief għal tabelli u oġġetti simili tal-kategorija 62
	Drappijiet tal-lastiku u tiżjin (mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ), magħmula minn tessuti magħquad minn ħajt tal-gomma
62	Ħajt tax-xinilja (Ħajt ta' suf tax-xinilja), ħajt bil-gimm (ħlief għal ħajt metallizzat u ħajt tax-xagħar taż-żiemel bil-gimm)
	Tull u tessuti oħrajn xorta ta' xibka, esklużi tessuti minsuġin, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, bizzilla maħduma bl-idejn jew mekkanikament, fil-pezza, fi strixxi jew mottivi
	Tabelli, għeliem u oġġetti simili tad-drapp, mhux irrakkmati, fil-pezza, fi strixxi jew maqtugħin f'biċċiet jew f' daqsijiet, minsuġa
	Malji u tiżjin ornamentali fil-pezza, ġmiemen, *pompons* u oġġetti simili
	Rakkmu fil-pezza, fi strixxi jew mottivi
63	Drapp maħdum jew kroxe' ta' fibri sintetiċi li għandu toqol ta' 5 % jew aktar elastomeriku, u drapp maħdum jew kroxe' ta' fibri sintetiċi li għandu toqol ta' 5 % jew aktar ħajt tal-gomma
	Bizzilla Raschel u tessuti ta' pil twil ta' fibri sintetiċi
65	Drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ, minbarra dawk fil-kategoriji 38 A u 63, tas-suf, tal-qoton jew tal-fibri sintetiċi
66	Twapet żgħar u gvieret għall-ivvjaġġar, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri maħdumin mill-bniedem

Kategorija	Deskrizzjoni
67	Aċċessorji ta' ħwejjeġ maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, ħlief għat-trabi; oġġetti tad-drapp tad-dar ta' kull tip, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; purtieri (inkluż drapp) u *blinds* ta' ġewwa, pavaljuni tal-purtieri jew tas-sodda, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi; kutri u twapet żgħar ta' l-ivjaġġar maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, oġġetti oħrajn maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, inklużi partijiet minn ilbiesi jew aċċessorji ta' ħwejjeġ
68	Ħwejjeġ u aċċessorji ta' lbies tat-trabi, esklużi ngwanti, bis-swaba' jew mingħajr tal-kategoriji 10 u 87, u kalzeti twal, kalzetti normaliu kalzini ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tal-kategorija 88.
69	*Slips* jew ilbiesi ta' taħt tan-nisa jew tal-bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
70	*Pantyhose* u tajts ta' fibri sintetiċi, ta' kejl ta' inqas minn 67 decitex (6.7 tex) kull ħajta singola
	Maljerija twila tan-nisa tal-fibri sintetiċi
72	Ħwejjeġ ta' l-għawm tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
73	*Tracksuits* ta' drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri tessili maħdumin mill-bniedem
74	Lbiesi sħaħ u mqabblin tan-nisa jew tal-bniet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi, minbarra lbiesi għall-*iskiing*
75	Lbiesi sħaħ u mqabblin ta' l-irġiel jew tas-subien maħdumin bil-labar jew bil-ganċ tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi, minbarra lbiesi għal *iskiing*
76	Ħwejjeġ industrijali jew tax-xogħol ta' l-irġiel jew tas-subien ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
77	Ħwejjeġ għal *iskiing* ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
84	Xalel, xarpi, *mufflers,* mantilji, mantijiet u oġġetti simili, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
85	Ingravajjet, ċfuf u *cravats* ħlife jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tas-suf, tal-qoton jew ta' fibri sintetiċi
86	Kurpetti, ċintorini tal-kurpetti, ċinturini tas-*suspenders*, ċingi, takkalji u oġġetti simili, u partijiet minnhom, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, jew le
87	Ingwanti, bis-swaba' jew mingħajr, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
88	Kalzetti twal, kalzetti normali u kalzini mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; aċċessorji oħra ta' l-ilbies, partijiet minn ħwejjeġ jew minn aċċessorji ta' lbies minbarra għat-trabi, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
91	Tined
93	Xkejjer u boroż, mix-xorta użata għall-ippakkajr ta' drappijiet minsuġin, ħlief għal dawk magħmulin minn strixxa ta' *polythene* jew *polypropylene*
94	Materjal artab minn materjali tat-tessut u oġġetti magħma minnhom, ħlief dawk magħmulin minn strixxa tal-*polyethylene* jew *polypropylene*
95	Pannu u oġġetti tal-pannu, sew jekk imprenjat, miksi jew le, ħlief għall-kisi ta' l-art
96	Drappijiet mhux minsuġa u oġġetti magħmula minn dawn id-drappijiet, imprenjati, miksijin, jew laminati, jew le
98	Oġġetti oħrajn maħduma mis-suf, ċimi, kejbils jew ħbula ħlief għal drappijiet, oġġetti maħduma minn drappijiet jew oġġetti tal-kategorija 97

Kategorija	Deskrizzjoni
99	Drapp tat-tessut miksi bil-gomma jew sustanzi amilaċei, mill-kwalita' użata għall-qxur ta' barra tal-kotba u oġġetti simili; drapp strazza; kanvass tat-tpinġija maħduma; *buckram* u tessuti simili llamtati mill-kwalita' użata għall-bażi tal-kpiepel
	Linoljum, kemm jekk maqtugħ fil-forma jew le; kisi ta' l-art li jikkonsisti f'saff fuq bażi tat-tessut, kemm jekk maqtugħ fil-forma jew le
	Drapp tat-tessut gommat, mhux maħdum bil-labar jew bil-ganċ, ħlief għal tajers
	Drappijiet tat-tessut imprenjati jew miksijin xort'oħra; kanvas impinġi li hu xenarju tat-teatru, drapp li jintuża bħala sfond fi studjos, minbarra tal-kategorija 100
100	Drappijiet tat-tessut imprenjati, miksijin, jew laminati b'preparazzjonijiet ta' derivativi taċ-ċellulosa jew materjali oħra tal-plastik artifiċjali
101	Brim tal-ħjut, ċimi ħbula jew kejbils, maljati jew le ħlief ta' fibri sintetiċi
109	Tarpolini, qlugħ,tined u *sunblinds*
110	Saqqijiet pnewmatiċi minsuġin
111	Oġġetti għall-ikkampjar ħlief għal saqqijiet u tined pnewmatiċi
112	Oġġetti oħrajn magħmula minn tessuti, minsuġin, esklużi dawk fil-kategoriji 113 u 114
113	Bċejjeċ ta' l-art, bċejjeċ tal-platti u bċejjeċ tat-tfarfir, ħlief jekk maħduma bil-labar jew bil-ganċ
114	Drappijiet u oġġetti minsuġa, għall-użu tekniku
120	Purtieri (drapp tat-tiżjin), *blinds* ta' ġewwa, pavaljuni tal-purtieri jew ta' ġewwa u oġġetti oħrajn ta' l-għamara, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, tal-qanneb jew tar-rami
122	Xkejjer u boroż mill-kwalita' wżata għall-ippakkjar ta' l-oġġetti, użati, tal-qanneb, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
123	Drappijiet tal-pil minsuġin u drappijiet tax-xinilja ħlief għal drappijiet dojoq minsuġin
	Xalel, xarpi, *mufflers*, mantilji, mantijiet u oġġetti simili tal-qanneb jew tar-rami, ħlief jekk maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
124	Fibri prinċipali sintetiċi
125A	ħjut tal-filament sintetiku (kontinwu) mhux għall-bejgħ bl-imnut, ħlief suf tal-kategorija 41
126	Fibri prinċipali artifiċjali
127A	Ħajt ta' filamenti artifiċjali (kontinwu) mhux għall-bejgħ bl-imnut, ħlief ħajt tal-kategorija 47
129	Ħajt ta' xagħar ta' l-annimali oħxon jew xagħar taż-żiemel
131	Ħajt ta' fibri tessili mnn ħxejjex oħra
133	Ħajt tal-qanneb ta' veru
134	Ħajt metallizzat
135	Drappijiet minsuġin minn xagħar ta' l-annimali oħxon jew xagħar taż-żiemel
137	Drappijiet minsuġin minn pil jew xinilja, u drappijiet minsuġin dojoq tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir

Kategorija	Deskrizzjoni
138	Drappijiet minsuġin minn ħajt tal-karti u fibri oħra tessili ħlief għar-rami
139	Drappijiet minsuġin minn ħajt tal-metall jew ħjut metalliżżati
140	Drapp maħdum jew kroxe' ta' materjal tat-tessut ħlief għal suf jew pil fin ta' l-annimali, qoton jew fibri sintetiċi
141	Twapet żgħar u kutri għall-ivvjaġġar tal-materjal tat-tessut ħlief tas-suf jew tal-pil fin ta' l-annimali qoton jew fibri sintetiċi
142	Twapet u kisi ieħor ta' l-art tas-sisal jew fibri oħra tal-ispeċje *agave*
144	Pannu tax-xagħar ta' l-annimali oħxon
145	Brim tal-ħjut, ċimi, ħbula u kejbils, trizzati jew maljati, jew le, ta' l-abaka (Qanneb tal-Manila) jew tal-qanneb ta' veru
146A	*Binder* brim tal-ħjut jew *baler twine* għal magni agrikoli tas-sisal jew fibri oħra ta' l-ispeċje *agave*
146B	Brim tal-ħjut, ċimi, ħbula u kejbils tas-sisal jew fibri oħra ta' l-ispeċje *agave* ħlief għal prodotti tal-kategorija 146A
148A	Ħajt tal-juta jew tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira taħt l-intstatura Nru. 5303
149	Drappijiet minsuġa tal-juta jew ta' tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira wesgħin aktar minn 150 cm
150	Drappijiet minsuġin tal-juta jew ta' tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira wesgħin mhux aktar minn 150 cm; xkejjer u boroż ta' kwalita' wżata għall-ippakkjar ta' l-oġġetti, tal-juta jew ta' tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira, ħlife jekk użati
151A	Kisi ta' l-art tal-ħajt mislut mill-qoxra tal-ġewża ta' l-Indi (kojra)
152	Pannu *needleloom* tal-juta jew ħjut tat-tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira mhux imprenjati jew miksijin ħlief għal kisi ta'l-art
153	Xkejjer u boroż użati ta' kwalita' użata għall-ippakkjar ta' l-oġġetti, tal-juta jew ta' tessut ieħor bil-ħjut tal-ħasira taħt l-intetstatura Nru. 5303
160	Mkatar tal-ħarir jew ta' l-iskart tal-ħarir
161	Lbiesi, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, ħlief għal dawk fil-kategoriji 1 sa 123 u fil-kategorija 159
5604 10	Ħajt gommat u korda gommata, miksi bit-tessut
6309 00	Ħwejjeġ u oġġetti oħrajn li jintlibsu
6405 20	Żraben oħrajn bil-parti ta' fuq tat-tessut
6501 00	Forom tal-kpiepel, iġsma tal-kpiepel u barnużi tal-pannu, la blukkati f'forma u lanqas bix-xfar; *plateaux* u *manchons* (inklużi *split manchons*) tal-pannu
6502 00	Forom tal-kpiepel, maljati jew magħmulin minn ġabra ta' strixxi ta' drapp, sew jekk infurrati jew mżejnin, sew jekk le
6503 00	Kpiepel u lbies tar-ras ieħor tal-pannu, magħmulin minn iġsma tal-kpiepel, barnużi jew *plateaux* taħt it-titolu Nru. 6501, sew jekk infurrati jew mżejnin, sew jekk le
6504 00	Kpiepel u lbies tar-ras ieħor maljati jew magħmulin minn ġabra ta' strixxi ta' drapp, sew jekk infurrati jew mżejnin, sew jekk le
6505 90	Kpiepel u lbies tar-ras ieħor, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, jew magħmula minn bizzilla, pannu, jew drapp ieħor tat-tessut fil-biċċa (imma mhux fi strixxi), sew jekk infurrati jew mżejnin, sew jekk le
6601 10	Umbrelel tal-ġonna u oġġetti simili
6601 91	Umbrelel u umbrelel tax-xemx b' lasta teleskopika

Kategorija	Deskrizzjoni
6601 99	Umbrelel oħrajn
8708 21	Ċinturini ta' sigurezza
8804 00	Paraxuti (inklużi paraxuti diriġibbli u *paragliders*) u *rotochutes*; partijiet minnhom u aċċessorji għalihom
9113 90	Ċineg, u brazzuletti ta' l-arloġġi oħrajn
9404 90	Ħlief għal appoġġi tas-saqqijiet, saqqijiet u *sleeping bags*
9502 91	Ħwejjeg u aċċessorji għalihom, żraben u lbies tar-ras għall-pupi li jirrappreżentaw biss bnedmin
ex 3921 12	
ex 3921 14	
ex 3921 90	
ex 4202 12	
ex 4202 22	
ex 4202 32	
ex 4202 92	
ex 6406 10	
ex 6406 99	
ex 7019 10	
ex 7019 20	
ex 9612 10"	